

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

7 février 2007

**PROJET DE LOI**

**modifiant le Code judiciaire en vue de lutter  
contre l'arriéré judiciaire**

AMENDEMENTS

N° 56 DE M. **GIET ET CONSORTS**  
(sous-amendement à l'amendement n° 43)

Art. 12

**Remplacer le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé comme suit:**

«§ 2. Sans préjudice de l'application des règles du défaut, les parties peuvent, séparément ou conjointement, le cas échéant dans l'acte introductif d'instance, adresser au juge et aux autres parties leurs observations sur la mise en état judiciaire, au plus tard, dans le mois de l'audience d'introduction, ce délai pouvant être abrégé par le juge en cas de nécessité ou de l'accord des parties.».

Documents précédents :

Doc 51 **2811/ (2006/2007)** :

001 : Projet de loi.

002 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 februari 2007

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek  
met het oog op het bestrijden van de  
gerechtelijke achterstand**

AMENDEMENTEN

Nr. 56 VAN DE HEER **GIET c.s.**  
(subamendement op amendement nr. 43)

Art. 12

**De ontworpen paragraaf 2, eerste lid, vervangen  
als volgt:**

«§ 2. Onverminderd de toepassing van de regels inzake het verstek, kunnen de partijen, afzonderlijk of gezamenlijk, in voorkomend geval in de akte van rechtsingang, aan de rechter en aan de andere partijen hun opmerkingen over het gerechtelijk in gereedheid brengen van de zaak bezorgen, uiterlijk binnen de maand na de inleidingszitting, waarbij deze termijn door de rechter kan worden verkort ingeval dat noodzakelijk is of de partijen daarover overeenstemming hebben bereikt.».

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2811/ (2006/2007)** :

001 : Wetsontwerp.

002 : Amendementen.

## JUSTIFICATION

A la suite des débats en commission, il apparaît opportun de préciser que les observations des parties doivent également être communiquées par leur soin aux autres parties, afin de garantir le respect du principe du contradictoire.

Le mention des observations «écrites» a été supprimée; en effet, il est possible que les parties formulent des observations verbales à l'audience d'introduction qui sont suffisantes pour permettre au juge d'arrêter le calendrier de la mise en état. Il va cependant de soi que si les observations sont adressées au juge et aux autres parties en dehors d'une audience, elles ne peuvent l'être que par un écrit.

Enfin, la mention du dépôt des observations au greffe a été supprimée. Le passage par le greffe est en effet le mode traditionnel de communication des parties avec le juge, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de le répéter.

Thierry GIET (PS)  
Valérie DEOM (PS)  
Claude MARINOWER (VLD)  
Walter MULS (sp.a-spirit)

## N° 57 DE M. WATHELET

## Art. 21

**Remplacer l'article 770 proposé comme suit:**

«Art. 770.— § 1<sup>er</sup>. Lorsque le juge tient la cause en délibéré pour prononcer le jugement, il fixe le jour de ce prononcé, qui doit avoir lieu dans le mois, à partir de la clôture des débats.

Si la cause est communiquée au ministère public, le délai du prononcé prend cours à la date où celui-ci a donné son avis ou, le cas échéant, à l'expiration du délai dont disposent les parties pour déposer leurs conclusions concernant ledit avis.

Si le prononcé ne peut avoir lieu dans ce délai, il est fait mention à la feuille d'audience de la cause du non-respect du délai de prononcé.

§ 2. Les greffiers établissent la liste en deux exemplaires des affaires dans lesquelles le prononcé n'a pas eu lieu au plus tard trois mois après la prise en délibéré de la cause. Cette liste est soumise à la signature du (ou des) magistrat(s) concerné(s).

Les listes sont établies et envoyées chaque mois, à l'initiative du greffier en chef au chef de corps de la juri-

## VERANTWOORDING

Uit de debatten in de commissie blijkt dat het aangewezen is te preciseren dat de partijen hun opmerkingen ook aan de andere partijen moeten meedelen, om te waarborgen dat het beginsel van de tegenspraak in acht wordt genomen.

In het begrip «schriftelijke opmerkingen» werd het woord «schriftelijke» weggelaten: de partijen kunnen immers tijdens de inleidingszitting mondeling opmerkingen maken, die voor de rechter volstaan om het tijdschema voor de ingereedheidbrenging vast te stellen. Het spreekt echter vanzelf dat, als de opmerkingen buiten het kader van een terechtzitting aan de rechter en aan de andere partijen worden bezorgd, zulks alleen schriftelijk kan gebeuren.

Tot slot wordt niet langer bepaald dat de opmerkingen aan de griffie moeten worden bezorgd. De griffie is immers de gebruikelijke communicatieschakel tussen de partijen en de rechter, zodat het niet nodig is dat nogmaals te vermelden.

## Nr. 57 VAN DE HEER WATHELET

## Art. 21

**Het ontworpen artikel 770 vervangen als volgt:**

«Art. 770.— § 1. Wanneer de rechter de zaak in beraad houdt om het vonnis uit te spreken, bepaalt hij de dag van die uitspraak, die moet geschieden binnen een maand na het sluiten van de debatten.

Indien de zaak aan het openbaar ministerie wordt meegedeeld, gaat de termijn voor de uitspraak in op de dag waarop zijn advies is gegeven of, in voorkomend geval, na het verstrijken van de termijn waarover de partijen beschikken om hun conclusies over dat advies neer te leggen.

Indien de uitspraak niet binnen die termijn kan geschieden, wordt op het zittingsblad aangegeven waarom de termijn voor de uitspraak niet in acht is genomen.

§ 2. De griffiers maken in tweevoud de lijst op van de zaken waarin de uitspraak niet is gedaan binnen drie maanden nadat de zaak in beraad werd genomen. Deze lijst wordt ter ondertekening voorgelegd aan de betrokken magistraat of magistraten.

De lijsten worden, op initiatief van de hoofdgriffier, elke maand opgemaakt en toegezonden aan de korps-

*diction concernée et au chef de corps du ministère public près cette juridiction. Une copie est conservée au greffe.*

*En suivant les mêmes règles, ces listes sont mensuellement actualisées.*

*§ 3. Si le juge prolonge son délibéré au-delà de trois mois, il en avise le chef de corps.*

*§ 4. Le chef de corps peut entendre le ou les magistrats concerné(s) sur les causes du non-respect du délai du prononcé. Le(s) magistrat(s) dispose(nt) également du droit d'être entendu.*

*A l'occasion de cet entretien, le chef de corps et le(s) magistrat(s) concerné(s) élaborent des solutions concertées pour pallier le non respect du délai du prononcé.*

*A la demande du (ou des) magistrat(s) concerné(s), un procès-verbal de l'entretien avec le chef de corps est établi.».*

#### JUSTIFICATION

L'optique répressive sans nuance et la lourdeur de cette procédure ont été fustigées par toutes les personnes consultées ou auditionnées.

Les commentaires du Conseil consultatif de la magistrature sont les suivants:

– *il n'y a pas d'étude empirique dont il ressortirait qu'un délibéré excessivement long est un problème très fréquent;*

– *il est de la responsabilité du chef de corps de veiller à une répartition égale et équilibrée des affaires entre les diverses chambres d'une juridiction;*

– *il convient de définir en fonction des matières traitées la charge normale d'un magistrat*

– *des délais plus longs sont liés dans certains cas à la composition du siège (1 mois trop court lorsque le siège est collégial. Trois mois serait acceptable), aux conditions de travail des magistrats et des greffiers, à la technicité croissante et à la complexité des dossiers.*

– *Un système qui fait du chef de corps l'agent de la répression désigné par le pouvoir législatif dès lors qu'il risque lui-même de faire l'objet de mesures disciplinaires s'il ne remplit pas sa mission répressive à l'égard de collègues risque d'engendrer la crainte et la méfiance des magistrats.*

– *Le projet ne prend pas en compte d'une période capitale devant les juridictions du travail: l'information à laquelle l'auditorat du travail procède en cas de recours en matière de sécurité sociale au sens large.*

*chef van het betrokken gerecht en aan de korpschef van het openbaar ministerie bij dat gerecht. Een afschrift wordt op de griffie bewaard.*

*Met inachtneming van dezelfde regels worden die lijsten maandelijks bijgewerkt.*

*§ 3. Indien de rechter het beraad langer dan drie maanden aanhoudt, verwittigt hij de korpschef.*

*§ 4. De korpschef kan de betrokken magistra(a)t(en) horen over de redenen waarom de termijn voor de uitspraak niet in acht is genomen. De magistra(a)t(en) beschikt (beschikken) eveneens over het recht om te worden gehoord.*

*Tijdens dat gesprek werken de korpschef en de betrokken magistra(a)t(en) in onderling overleg een oplossing uit om de niet-inachtneming van de termijn voor de uitspraak te verhelpen.*

*Op verzoek van de betrokken magistra(a)t(en) wordt van het gesprek met de korpschef proces-verbaal opgemaakt.».*

#### VERANTWOORDING

De in uitzicht gestelde procedure heeft een repressief, ongenueanceerd oogmerk en is log, hetgeen door alle om advies gevraagde en gehoorde personen aan de kaak werd gesteld.

De commentaar van de Adviesraad van de magistratuur luidt als volgt:

– *er werd geen empirisch onderzoek gevoerd waaruit zou blijken dat een overdreven langdurig beraad een veel voorkomend knelpunt is;*

– *het is de verantwoordelijkheid van de korpschef om toe te zien op een gelijkmatige en evenwichtige toedeling van de zaken onder de diverse kamers van een gerecht;*

– *de normale werklust van een magistraat moet worden bepaald op grond van de behandelde aangelegenheden;*

– *in bepaalde gevallen zijn de langere termijnen toe te schrijven aan de samenstelling van de zetel (één maand is te weinig wanneer de zetel collegiaal is samengesteld; drie maanden zou redelijk zijn), aan de arbeidsomstandigheden van de magistraten en de griffiers, aan de toenemende technische aard en aan de complexiteit van de dossiers;*

– *een regeling die van de korpschef het door de wetgevende macht aangewezen instrument van de repressie maakt, waarbij hij zelf riskeert tuchtrechtelijk bestraft te worden als hij ten aanzien van zijn collega's niet adequaat repressief zou optreden, dreigt een sfeer van vrees en wantrouwen onder de magistraten te creëren;*

– *het wetsontwerp houdt geen rekening met een belangrijk tijdvak bij de arbeidsgerechten, met name het opsporingsonderzoek dat door het arbeidsauditoraat wordt gevoerd in geval van hoger beroep inzake sociale zekerheid in de ruime zin van het woord;*

– Il existe déjà des mécanismes de suivi et de sanctions, que le projet ignore: évaluation périodique des magistrats, droit disciplinaire, surveillance du MP sur le fonctionnement des tribunaux, procédure de dessaisissement (art. 648 e.s. CJ)

– Le CCM est d'accord pour mentionner sur la feuille d'audience le motif du retard mais pas que cette cause soit justifiée objectivement au supérieur hiérarchique

– L'enregistrement par le greffe des causes tenues longtemps en délibéré est déjà pratiqué mais tenir une liste des affaires tenues en délibéré depuis plus de trois mois devrait suffire

– Aviser le premier président est inutile. Entendre le magistrat concerné est positif mais cela ne doit pas être une obligation et le magistrat devrait pouvoir demander à être entendu.

– Tant le président de l'AG des juges de paix des juges de police ainsi que le président du TPI dont ils ressortent devraient être concernés par ce contrôle (avis des juges de paix)

– Le nouvel article 770, § 5 est inacceptable: tant le lien vers la procédure disciplinaire que le fait d'infliger immédiatement l'une des sanctions disciplinaires les plus lourdes. Cela doit rester de l'appréciation de l'organe disciplinaire. Cette disposition est incompatible avec le principe de l'autonomie du droit disciplinaire et le principe selon lequel les Cours et tribunaux sont garants de la procédure disciplinaire.

Pour l'UPM (Union professionnelles des magistrats), le délai d'un mois est trop court (décisions prises par une chambre à trois juges, dossiers complexes...). Un délai de 3 mois serait plus réaliste. L'UPM n'admet pas la mise en œuvre systématique du régime de contrôle dès que le délai d'un mois est dépassé. Par ailleurs, l'UPM regrette l'incrimination d'un comportement déterminé assorti de manière obligatoire d'une peine majeure: ce n'est pas une approche constructive mais de défiance. Il appartient au chef de corps de prendre ses responsabilités en veillant à une répartition équitable de la charge de travail, en venant au besoin en aide au magistrat confronté à une surcharge ponctuelle de travail et en prenant effectivement les initiatives disciplinaires qui s'imposent.

L'ASM critique aussi fondamentalement l'optique essentiellement répressive du projet, d'autant que le retard dans le délibéré ne constitue pas la principale cause de l'arriéré judiciaire (l'exposé des motifs situant d'ailleurs cette cause pour l'essentiel lors de la mise en état de l'affaire par les parties et dans le délai de fixation). Elle est favorable à l'élaboration d'une liste mensuelle des délibérés en retard (cela existe déjà dans de nombreux arrondissements) avec toutefois certaines garanties: cette liste doit rester interne (pas question de la transmettre au parquet, le projet doit être amendé sur ce point) et elle doit être un instrument de discussion et non de pression. Elle ne doit pas être la base d'un dossier constitué «à charge du magistrat» dans les procédures d'évaluation et les procé-

– er is reeds voorzien in opvolgings- en sanctieregelingen, die niet in het wetsontwerp worden vermeld: periodieke evaluatie van de magistraten, tuchtrect, toezicht van het openbaar ministerie op de werking van de rechtbanken, procedure van uithandengeving (artikel 648 en volgende van het Ge-rechtelijk Wetboek);

– de Adviesraad van de magistratuur stemt ermee in dat op het zittingsblad de reden van de vertraging wordt aangegeven, maar niet dat die reden objectief moet worden verantwoord ten aanzien van de hiërarchische meerdere;

– hoewel de griffie momenteel reeds een lijst opmaakt van de zaken die geruime tijd in beraad worden genomen, zou het moeten volstaan dat in die lijst alleen de zaken worden opgenomen die meer dan drie maanden in beraad worden gehouden;

– het is zinloos de eerste voorzitter in te lichten; dat de betrokken magistraat wordt gehoord, is een goede zaak, maar mag geen verplichting zijn, en de magistraat zou moeten kunnen vragen te worden gehoord;

– zowel de voorzitter van de algemene vergadering van de vrederechters en politierechters als de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waaronder zij ressorteren, zouden bij dat toezicht moeten worden betrokken (advies van de vrederechters);

– het nieuwe artikel 770, § 5 is onaanvaardbaar, zowel wat de link met de tuchtprocedure betreft als het feit dat onmiddellijk één van de zwaarste tuchtstraffen zou moeten worden opgelegd; zulks moet aan het oordeel van het tuchtorgaan worden overgelaten. Die bepaling is onverenigbaar met het autonomiebeginsel van het tuchtrect, alsook met het beginsel dat de hoven en rechtbanken garant staan voor de tuchtprocedure.

Volgens de *Union professionnelle des magistrats* (UPM) is de termijn van één maand te kort (beslissingen die worden genomen door een kamer met drie rechters, complexe dossiers enzovoort). Een termijn van drie maanden zou realistischer zijn. De UPM verzet er zich niet tegen dat de controle-regeling systematisch wordt toegepast zodra de termijn van één maand is overschreden. Voorts betreurt de UPM dat ter sanctionering van een welbepaald gedrag een zware straf moet worden opgelegd; die aanpak getuigt niet van een opbouwende, maar wel van een wantrouwende houding. De korpschef moet zijn verantwoordelijkheid nemen, door erop toe zien dat de werklast billijk wordt verdeeld, indien nodig bijstand te verlenen aan een magistraat die incidenteel wordt geconfronteerd met een bovenmatige werklast, en daadwerkelijk de vereiste tuchtmaatregelen te nemen.

Ook de *Association syndicale des magistrats* (ASM) heeft fundamentele kritiek op de voornamelijk repressieve aanpak van het wetsontwerp, temeer daar de vertraging bij het in beraad houden niet de belangrijkste oorzaak van de gerechtelijke achterstand is (in de memorie van toelichting wordt trouwens aangegeven dat die vertraging voornamelijk optreedt bij de ingereedheidbrenging van de zaak door de partijen en bij het vaststellen van de rechtsdag). Zij kan zich erin vinden dat maandelijks een lijst van de zaken wordt opgesteld waarin de beraadslaging vertraging heeft opgelopen (zulks gebeurt reeds in tal van arrondissementen), evenwel op voorwaarde dat wordt gewaarborgd dat die lijst alleen intern wordt gebruikt (ze mag niet worden doorgestuurd naar het parket – op dat punt moet

dures disciplinaires, comme l'entend le projet. L'ASM déplore le lien direct avec la procédure disciplinaire et surtout avec la sanction minimale automatique prévue sans nuance. Si le retard dépasse 3 mois, il est du devoir et de la responsabilité professionnelle du magistrat d'en informer son chef de corps. Une entrevue peut être prévue. En cas de carence, il appartient au chef de corps de vérifier si des difficultés existent dans sa juridiction et d'y apporter remède avec concertation et détermination. Une procédure disciplinaire existe déjà.

Le CSJ (Conseil supérieur de la justice) note que le projet va plus loin que sa Recommandation et va trop loin: le système de convocation du magistrat est trop rigide, le chef de corps devrait pouvoir apprécier dans chaque cas d'espèce la mesure utile à prendre. Le délai d'un mois doit rester le principe mais ce délai est souvent impossible à respecter dans les affaires importantes et complexes.

Le fait de prévoir que si la sanction disciplinaire est justifiée, elle ne pourra être inférieure à une peine majeure de premier degré peut avoir un effet pervers, à savoir que le chef de corps n'entamera une procédure qu'en cas de retards très importants et répétés vu la gravité de la sanction. Prévoir un régime trop strict de justification et de sanction implique que le chef de corps aura de sérieuses difficultés à trouver des magistrats motivés pour s'occuper des affaires complexes et ceci sous la menace perpétuelle d'une sanction disciplinaire.

Pour les Justices de Paix et tribunaux de police, le fait d'imposer un prononcé dans le mois présente le risque d'une justice expéditive. Ils critiquent aussi l'obligation donnée au greffe de dénoncer les jugements en retard au procureur du Roi (violation de la séparation des pouvoirs). Ainsi, l'OBFG souligne la lourdeur du système et le fait que les greffiers ne vont pas apprécier de se voir attribuer un rôle de délateurs. Le délai d'1 mois n'est pas réaliste.

Le présent amendement vise à répondre à toutes ces critiques, qui nous semblent justes. Il reprend ainsi l'amendement proposé par le Conseil consultatif de la magistrature.

## N°58 DE M. WATHELET

### Art. 24

**A l'article 780bis, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, remplacer les mots «utilise la procédure à des fins manifestement**

het wetsontwerp worden geamendeerd), en ze moet een middel aanreiken om overleg te plegen, maar mag geen pressiemiddel zijn. Ze mag niet ten grondslag liggen aan een dossier dat tegen de magistratuur wordt gebruikt in de evaluatie- en de tuchtprocedures, zoals dat in het wetsontwerp in uitzicht wordt gesteld. De ASM betreurt dat een direct verband wordt gelegd met de tuchtprocedure, en vooral met de ongenueanceerde automatische minimumstraf. Als de beraadslaging meer dan drie maanden vertraging oploopt, is het beroepshalve de plicht en de verantwoordelijkheid van de magistratuur om zijn korpschef daarvan in te lichten. In een gesprek kan worden voorzien. Indien de magistratuur in gebreke blijft, moet de korpschef nagaan of zich in zijn gerecht problemen voordoen, en moet hij die vastberaden en in onderling overleg verhelpen. Er is reeds voorzien in een tuchtprocedure.

De HRJ (Hoge Raad voor de Justitie) merkt op dat het wetsontwerp verder gaat dan zijn aanbevelingen, en zelfs té ver gaat: de regeling om de magistratuur op te roepen, is te streng, en de korpschef zou in elk individueel geval moeten kunnen oordelen welke maatregel de meest geschikte is. De termijn van één maand zou de regel moeten blijven, maar in de belangrijke en complexe zaken kan die termijn vaak onmogelijk in acht worden genomen.

Bovendien kan het feit dat wordt bepaald dat een tuchtsanctie, indien ze verantwoord is, niet minder mag zijn dan een hoofdstraf van de eerste graad, een kwalijk gevolg hebben, want de korpschef zal slechts een procedure aanvatten wanneer er bij herhaling een zeer grote achterstand optreedt, gezien de ernst van de sanctie. Een te strakke regeling inzake verantwoording en sanctie kan er toe leiden dat de korpschef het bijzonder moeilijk zal hebben om gemotiveerde magistraten te vinden die zich zullen bezighouden met de complexe zaken, omdat een tuchtstraf hen als een zwaard van Damocles boven het hoofd hangt.

Wat de vredegerichten en de politierechtbanken betreft, houdt de oplegde termijn van één maand om een uitspraak te doen, het risico in dat het vonnis overhaast wordt gewezen. Zij bekritisieren tevens dat de aan de griffie opgelegde verplichting om de vertraging inzake de vonnissen te melden aan de procureur des Konings (schending van de scheiding der machten). Zo beklemtoont de *Ordre des barreaux francophones et germanophone* de logheid van de regeling, alsook het feit dat de griffiers allesbehalve graag in de rol van «verklikkers» worden gedwongen. De termijn van één maand is niet realistisch.

Dit amendement beoogt tegemoet te komen aan al die kritiekpunten, die ons terecht lijken. Aldus neemt het de door de Adviesraad van de magistratuur voorgestelde wijzigingen over.

## Nr. 58 VAN DE HEER WATHELET

### Art. 24

**In het ontworpen artikel 780bis, eerste lid, de woorden «de rechtspleging aanwendt voor kennelijk**

dilatoires ou abusives» **par les mots** «*a un comportement manifestement abusif ou déloyal au cours du procès*».

## JUSTIFICATION

Quand peut-on considérer qu'une partie a utilisé la procédure de manière dilatoire ou abusive? Cela peut paraître dangereux de laisser au magistrat une appréciation subjective sur la manière dont la procédure a été menée. Cela pourrait donner lieu à de l'arbitraire et être contraire à l'article 6 CEDH (principe de la liberté de la demande et de la défense en justice). Le présent amendement tente d'atténuer cette critique (voy Avis OBF 10.10.06 et Audition de J. Englebert, 16.1.07)

N° 59 DE M. **WATHELET**

Art. 26

**A l'article 782bis proposé, remplacer le second alinéa comme suit:**

«*Toutefois, lorsqu'un président de chambre est légitimement empêché de prononcer le jugement, le président de la juridiction peut désigner un autre juge pour le remplacer au moment du prononcé*».

## JUSTIFICATION

L'article 782bis alinéa premier énonce que le jugement est désormais prononcé par le président de la chambre qui l'a rendu, même en l'absence des autres juges et du ministère public. L'alinéa 2 doit donc viser l'hypothèse du juge empêché de prononcer le jugement et non du juge empêché d'assister au prononcé du jugement au délibéré duquel il a participé. (voy . Commentaires OBF 10.10.06)

Melchior **WATHELET** (cdH)N° 60 DE MM. **VAN PARYS ET VERHERSTRAETEN**

Art. 21

**Dans l'article 770 proposé, supprimer le § 5.**

vertragende of onrechtmatige doeleinden» **vervangen door de woorden** «*tijdens het proces kennelijk onrechtmatig of deloyaal gedrag vertoont*,».

## VERANTWOORDING

Wanneer kan men stellen dat een partij de rechtspleging heeft aangewend voor «kennelijk vertragende of onrechtmatige doeleinden»? Het lijkt riskant de magistratuur subjectief te laten oordelen over de wijze waarop de rechtspleging werd gevoerd. Zulks zou kunnen leiden tot willekeur, en in strijd kunnen zijn met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (beginsel van de vrijheid van de vordering en van de verdediging in rechte). Dit amendement beoogt die kritiekpunten weg te werken (zie advies van de *Ordre des barreaux francophones et germanophone* van 10 oktober 2006, alsook de hoorzitting met de heer J. Englebert, op 16 januari 2007).

Nr. 59 VAN DE HEER **WATHELET**

Art. 26

**In het ontworpen artikel 782bis, het tweede lid vervangen als volgt:**

«*Indien evenwel een kamervoorzitter wettig verhinderd is het vonnis uit te spreken, kan de voorzitter van het gerecht een andere rechter aanwijzen om hem op het ogenblik van de uitspraak te vervangen*.».

## VERANTWOORDING

Artikel 782bis, eerste lid, bepaalt dat het vonnis voortaan wordt uitgesproken door de voorzitter van de kamer die het heeft gewezen, zelfs in afwezigheid van de andere rechters en van het openbaar ministerie. Het tweede lid moet derhalve rekening houden met de hypothese van de rechter die verhinderd is het vonnis uit te spreken, en niet met de hypothese van de rechter die verhinderd is de uitspraak bij te wonen van het vonnis aan de beraadslaging waarvan hij heeft deelgenomen (zie commentaar van de *Ordre des barreaux francophones et germanophone* van 10 oktober 2006).

Nr. 60 VAN DE HEREN **VAN PARYS EN VERHERSTRAETEN**

Art. 21

**Paragraaf 5 van het voorgestelde artikel 770 weglaten.**

N° 61 DE MM. **VAN PARYS ET VERHERSTRAETEN**  
(en ordre subsidiaire)

Art. 32

**Apporter les modifications suivantes:**

**A/ Supprimer le nombre «21,».**

**B/ Compléter cet article par un alinéa 2, libellé comme suit:**

*«L'article 21 entre en vigueur à la date fixée par le Roi.».*

JUSTIFICATION

Avant de sanctionner sévèrement les retards dans le délibéré, il s'indiquerait plutôt de procéder à une mesure de la charge de travail.

Par suite d'un régime trop strict de justification et de sanction, les chefs de corps pourraient avoir des difficultés à trouver des magistrats motivés.

Il est également renvoyé à ce propos à l'avis du Conseil consultatif de la magistrature et du Conseil supérieur. Il est du reste plus efficace de stimuler que de sanctionner.

N°62 DE MME **DÉOM ET M. WATHELET**

Art. 26

**A l'article 782bis, alinéa 2, proposé, remplacer les mots «d'assister à la prononciation du» par les mots «de prononcer le».**

Valérie DEOM (PS)  
Melchior WATHELET (cdH)

Nr. 61 VAN DE HEREN **VAN PARYS EN VERHERSTRAETEN**  
(in bijkomende orde)

Art. 32

**De volgende wijzigingen aanbrengen:**

**A/ het getal «21» weglaten;**

**B/ het artikel aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt:**

*«Artikel 21 treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.».*

VERANTWOORDING

Alvorens een zware tuchtsanctie op te leggen bij vertraging in het beraad, is het veeleer aangewezen eerst de werklasmeting in te voeren.

Een al te strak regime van verantwoording en sanctie zal ertoe leiden dat korpschefs moeilijk nog gemotiveerde magistraten zullen vinden.

Terzake wordt ook verwezen naar de toelichting van de adviesraad voor de magistratuur en de Hoge raad. Overigens is stimuleren efficiënter dan sanctioneren.

Tony VAN PARYS (CD&V)  
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

Nr. 62 VAN MEVROUW **DÉOM EN DE HEER WATHELET**

Art. 26

**In het ontworpen artikel 782bis, tweede lid, de woorden «verhinderd is de uitspraak bij te wonen van het vonnis» vervangen door de woorden «verhinderd is het vonnis uit te spreken».**